



## BEDIENUNGSANLEITUNG MOBILES AUFBEWAHRUNGSSYSTEM UBETRACK™

version 1.0

# INHALTSVERZEICHNIS

Definitionen .....	5
Allgemeine Sicherheitsvorschriften.....	5
Einleitung .....	7
Produkt .....	8
Als Option erhältlich .....	11
Installationsanleitung .....	12
Wartung und Inspektion.....	22
Garantie und Service .....	22
Entsorgung .....	22

DE

## ÜBERARBEITUNGEN

Version	Datum	Code	Anmerkung
1.0	10.04.2017	00003 00031	-

Diese Ausgabe ersetzt alle vorherigen Ausgaben.

Die Spezifikationen in diesem Dokument können ohne Vorankündigung aktualisiert werden. Die Vervielfältigung oder Weitergabe von Inhalten dieses Dokuments ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Belintra gestattet.

# 1. Definitionen



Weist auf eine drohende Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren oder tödlichen Verletzungen führt.



Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.



Weist auf eine mögliche Gefahrensituation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann. Damit kann auch auf eine unsichere Verwendung hingewiesen werden.

DE

## 2. Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Zu Ihrer eigenen Sicherheit – und um eine korrekte Verwendung garantieren zu können – ist es wichtig, dass Sie vor Inbetriebnahme des Produkts **diese Bedienungsanleitung für das UBeFlex® Aufbewahrungssystem** mit allen Tipps und Warnungen gründlich durchlesen. Bewahren Sie diese Anleitung auf und sorgen Sie dafür, dass Benutzer ordnungsgemäß über die Verwendung und Sicherheit informiert sind.

» Belintra ist nicht verantwortlich für:

- Schäden aufgrund einer Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung oder einer nicht zweckmäßigen Verwendung.
- Folgen von Änderungen am Produkt, die der Benutzer ohne Genehmigung von Belintra vornimmt.
- Schäden durch eine vom bestimmungsgemäßen Verwendungszweck abweichende Verwendung.

Das UBeTrack™ System ausschließlich in korrektem Zustand mit Beachtung der Betriebsanleitung verwenden.



Bitte lesen Sie vor der Montage des UBeTrack™ Systems alle in der UBeFlex® Bedienungsanleitung aufgeführten Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

 **Vorsicht – Kippgefahr:**

- Die UBeTrack™ Schieberegalanlage auf einem möglichst ebenmäßigen Grund aufstellen. Kleine Höhenunterschiede zwischen 2 ortsfesten Installationen (max. 0,5 cm pro laufender Meter) können ausgeglichen werden.
- Nicht auf die UBeTrack™ Schieberegalanlage stellen oder klettern.
- Die Last ohne starke Stöße auf die Fächer oder die Laufschiene setzen.
- Die ortsfeste Einheit darf auf gar keinen Fall im beladenen Zustand bewegt werden.
- Halten Sie die Anweisungen zur Gewichtskapazität in dieser Anleitung genau ein.
- Zum Aufbau der UBeTrack™ Schieberegalanlage nur die von Belintra gelieferten Komponenten verwenden.

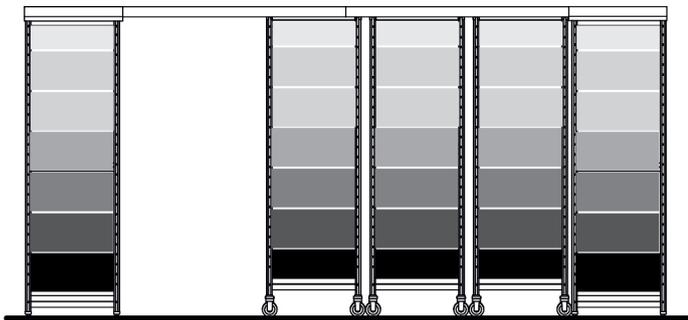
 **Vorsicht – maximale Belastbarkeit:**

- Die maximale Beladung in einer **ortsfesten** Spaltenanordnung beträgt: 25 kg pro Laufschiene(n)paar, max. 600 kg Tragfähigkeit pro Spalte.
- Die maximale Beladung in einer **ortsfesten** Gestellanordnung beträgt 25 kg pro Schiebegerüst mit max. 600 kg pro Spalte. Die maximalen Kapazitäten beruhen auf einer gleichmäßig verteilten Beladung. Verteilen Sie das Gewicht so gleichmäßig wie möglich auf den Balken
- Bei **mobilen** Systemen empfehlen wir eine Beladung mit max. 150 kg, was mit ergonomischen Gründen zu tun hat.
- Zulässige Einsatztemperaturen -10 °C / + 40 °C.
- Auf eine korrekte Beladung achten. Die maximal zulässigen Beladungen für ortsfeste Anordnung finden Sie weiter unten. Bei einer mobilen Anordnung sollte die schwerste Last sich unten und so weit wie möglich an der Vorderseite (Schiebeseite) der Anordnung befinden.

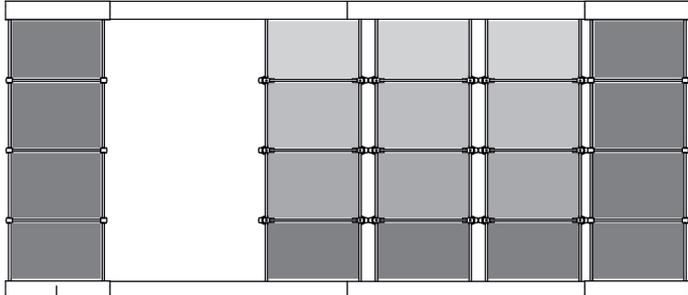
DE

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen von Personen oder eine Beschädigung der Waren oder Umgebung nach sich ziehen.

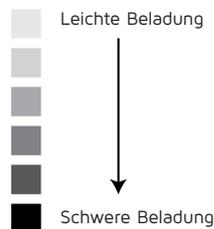
**Ansicht Vorderseite**



**Ansicht von oben**

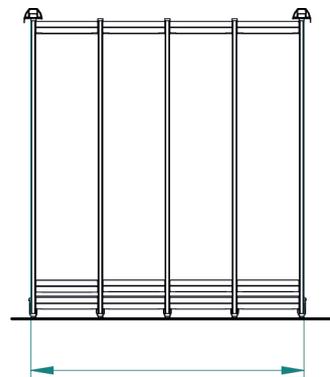


**Gewichtverteilung UBeTrack™**



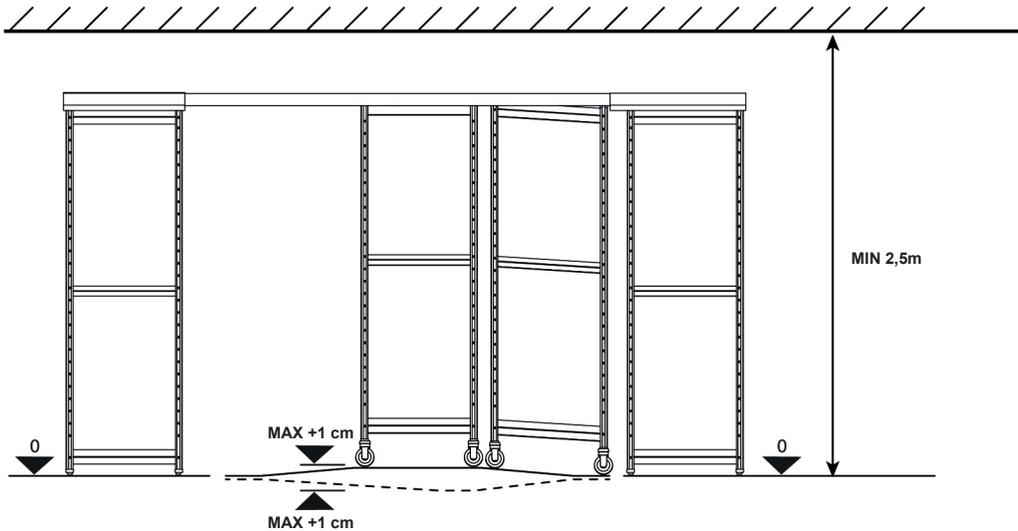
 **Vorsicht:**

- Das UBeTrack™ System regelmäßig überprüfen. Die Schrauben und Distanzhaltersets kontrollieren. Bei Bedarf die Einspannung verstärken. Abgenutzte Teile müssen durch von Belintra zugelassene Teile ersetzt werden.
- Alle Kontroll- oder Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Die Tiefe des UBeTrack™ Systems ist auf maximal 2.300 mm beschränkt (siehe Abbildung). Das bedeutet, dass beispielsweise eine UBeFlex® Konfiguration mit maximal 5 Spalten des Typs ISO D oder 6 Spalten des Typs DIN D konstruiert werden kann. Die Mindestdiefe beläuft sich auf 350 mm. Das entspricht einer Spalte des Typs DIN oder einem Regal mit einem 300-mm-Fach.

- **Eine mobile Spalte mit Laufschiene muss aus Stabilitätsgründen mit einer Dach- oder Bodenplatte versehen sein.**
- In einer UBeTrack™ Anordnung sind alle Regalkonfigurationen gleich. Wird eine ortsfeste Konfiguration eingerichtet, dann müssen auch die mobilen Regale dieser Konfiguration entsprechen.
- Aus Stabilitätsgründen sind in den mobilen Regalen keine Teleskopschienen zugelassen.
- Ein Fach in einer UBeTrack™ Anordnung darf maximal 1.200 mm lang sein.
- In einer UBeTrack™ Anordnung dürfen nur Regale des Typs D integriert werden. Der W-Typ ist aus Stabilitätsgründen nicht möglich.
- Die Oberfläche sollte so ebenmäßig wie möglich sein. Der zulässige Höhenunterschied zur Standfläche darf höchstens 0,5 cm/lm betragen. In der weiter unten aufgeführten Abbildung sehen Sie den maximal zulässigen örtlichen Höhenunterschied zwischen 2 ortsfesten Regalen.
- Für dieses System braucht es einen harten Untergrund. Auf diese Weise soll der Rollwiderstand beim Verschieben der mobilen Regale eingeschränkt werden.



- Verbinden Sie maximal 2 Laufschieneprofile.
- Der Raum muss mindestens eine Höhe von 2,50 m haben
- Hindernisse, wie Leitungen oder Kabel können die Funktionsweise des Systems behindern oder unmöglich machen.

### **i** Anmerkung:

- Vor der Verwendung das Verpackungsmaterial vorsichtig entfernen.
- Belintra ist nicht verantwortlich für Transportschäden. Bei Erhalt müssen die Verpackungen sofort zur Prüfung geöffnet werden. Alle erkennbaren Schäden müssen dem betreffenden Transportunternehmen innerhalb von 48 Stunden nach Erhalt gemeldet werden.
- Bei Schaden: Behalten Sie das gesamte Verpackungsmaterial zur eventuellen Prüfung auf.

## 3. Einleitung

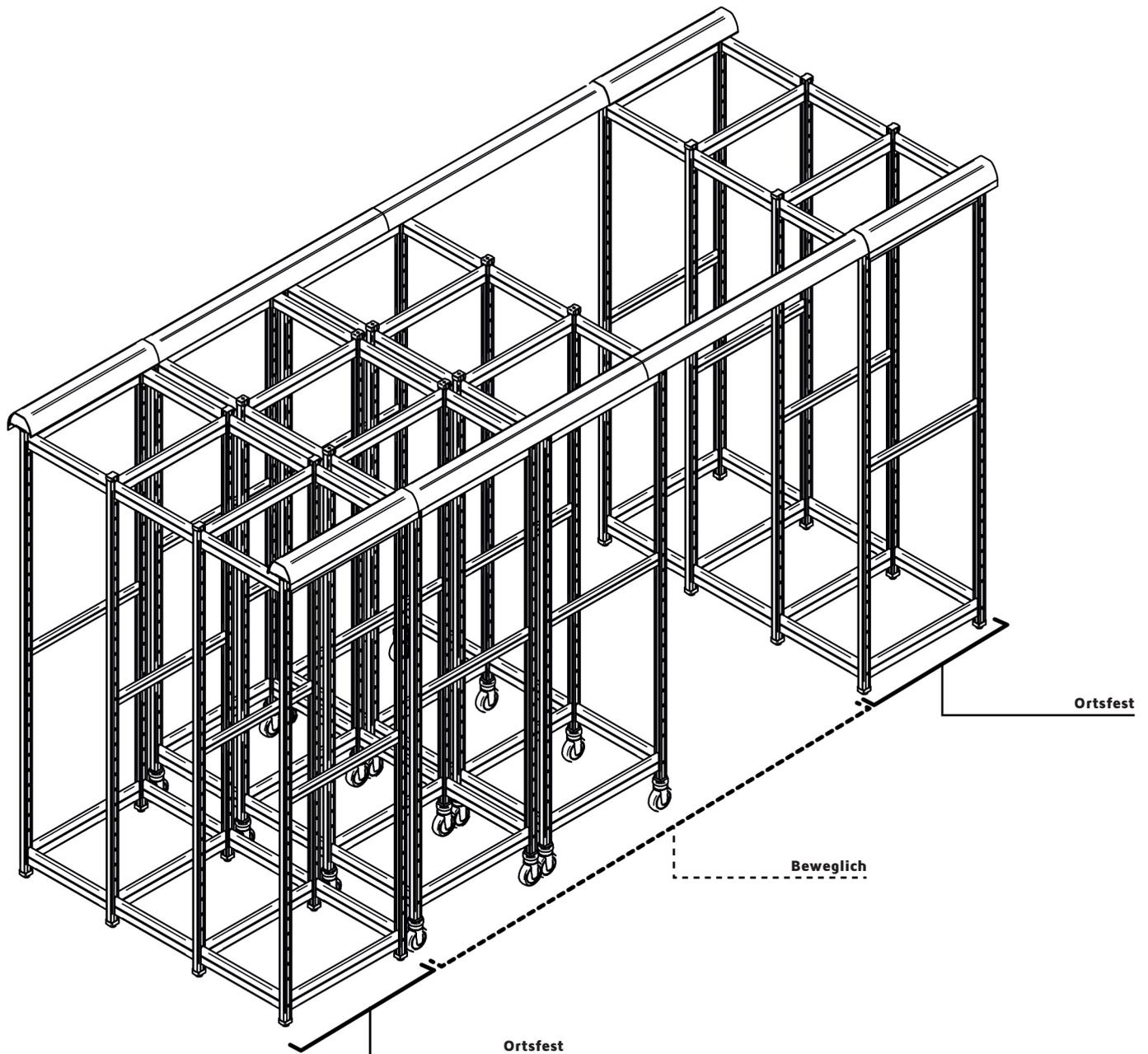
In dieser Anleitung werden die korrekte Verwendung, die Installation und die Sicherheitshinweise für das UBeTrack™ Belintra Aufbewahrungssystem beschrieben. Das UBeTrack™ System ist eine Erweiterung des Belintra UBeFlex® Regalsystems. Hinweise zur Montage des Regalsystems finden Sie in der Bedienungsanleitung für das UBeFlex®. Diese Bedienungsanleitung für UBeTrack™ bezieht sich ausschließlich auf den Aufbau der spezifischen UBeTrack™-Bestandteile.

UBeTrack™ ist ein platzsparendes Aufbewahrungssystem mit verschiebbaren Gestellen. Das mobile Aufbewahrungssystem kommt im medizinischen Sektor zur Anwendung. Durch seinen modularen Aufbau in Spalten des Typs ISO D oder DIN D, wahlweise in Kombination mit Fächern, ist das System vielseitig in diversen Abteilungen im Gesundheitswesen einsetzbar. Es kann sowohl in sterilen (Lagerung steriler Sets) als auch in nicht sterilen Räumen verwendet werden. Von der Sterilisierungsabteilung über die Medikamentenausgabe bis hin zu Küche und Kühlzellen. Das Regalsystem wurde mit Blick auf schnelle Montage, Ergonomie, Design, Hygiene und Modularität entwickelt.

## 4. Produkt

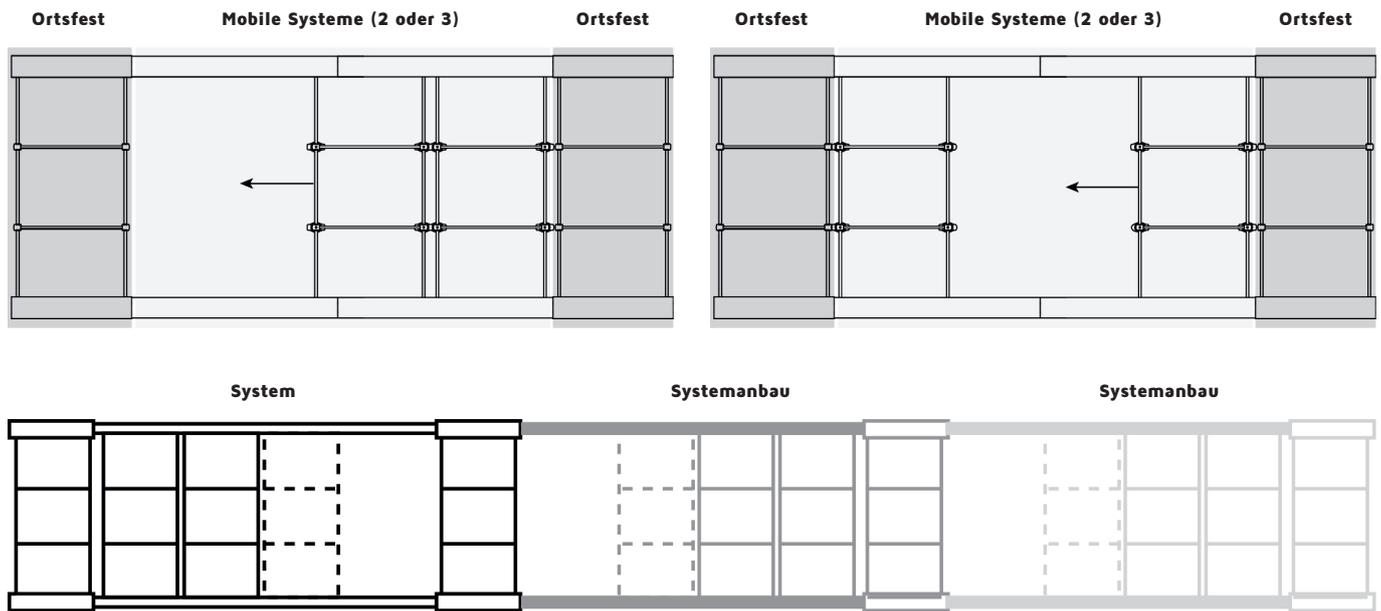
### » Produktarchitektur

Die Architektur des UBeTrack™ basiert auf dem UBeFlex® Regalsystem. Das UBeTrack™ besteht immer aus 2 ortsfesten UBeFlex® Regalen, 2 oder 3 mobilen Regalen und Laufschienen, um die mobilen Gestelle zu verschieben. Im Vergleich zu traditionellen UBeFlex® Konstruktionen müssen weniger Durchgänge eingeplant werden, da die Regale verschiebbar sind. Siehe untenstehende Abbildung: So kann Platz gespart werden.



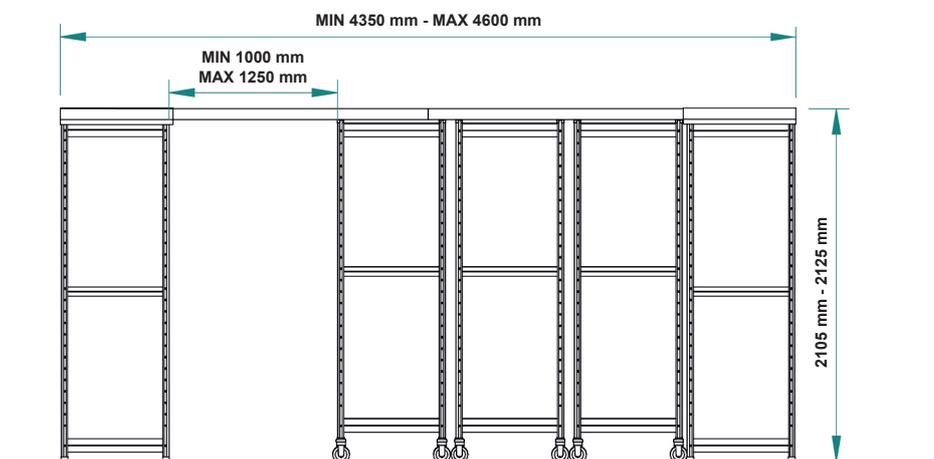
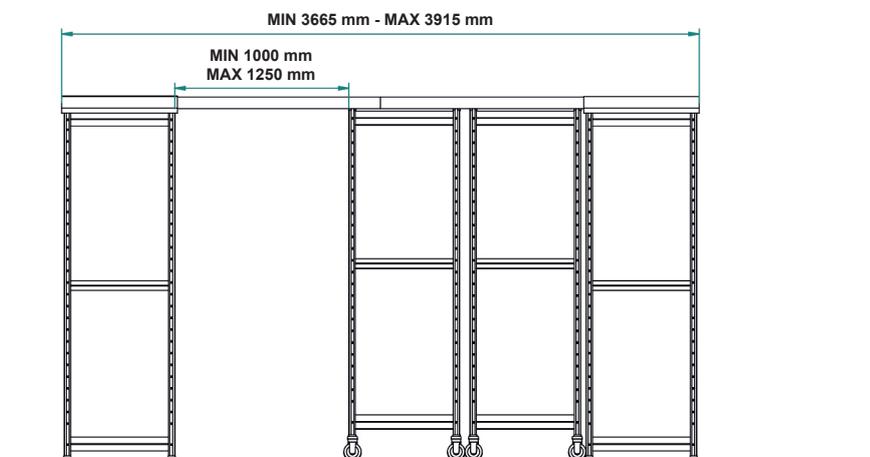
## » Funktionsweise und Anbau der Systeme

Das UBeTrack™ besteht jeweils immer mindestens aus 1 vollständigen System, an das zusätzliche Elemente angebaut werden können.

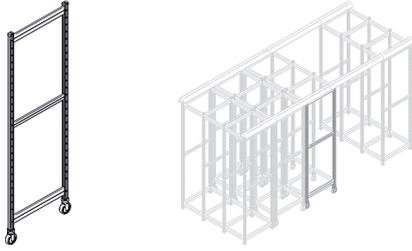


DE

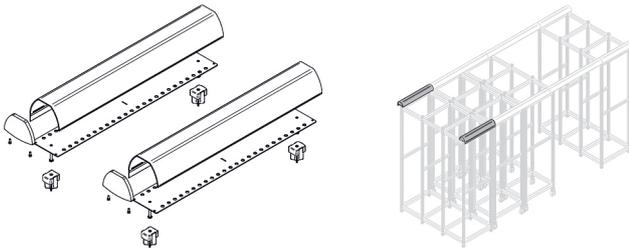
Ein UBeTrack™-System kann aus 2 oder 3 mobilen Regalen bestehen. Die Gesamtbreite ist variabel, siehe unten stehende Abbildung. Dabei haben Sie die Wahl zwischen 25 mm bis maximal 250 mm, wobei auch die Gangbreite variiert.



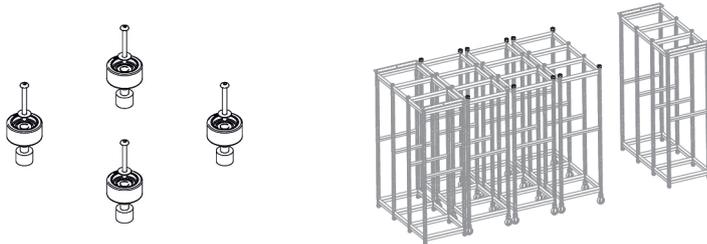
» Spezifische UBeTrack™ Sets



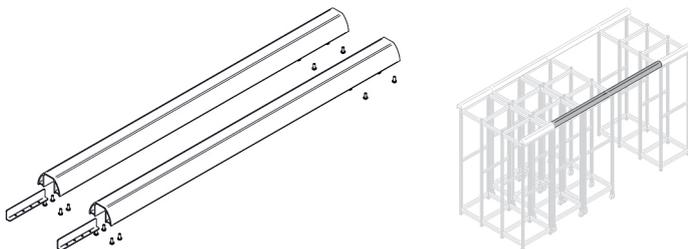
Bestellnummer	Beschreibung
16011 00012	UBeTrack™ Post D-Typ, mobil



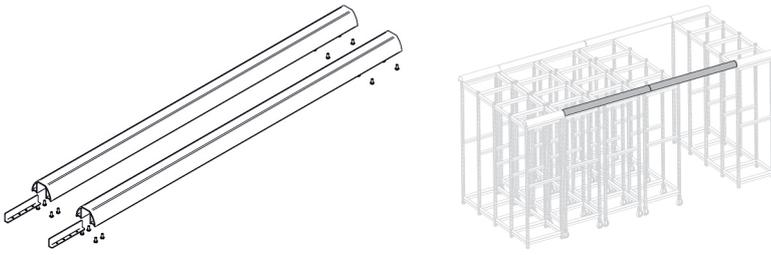
Bestellnummer	Beschreibung
16011 00015	UBeTrack™ Montage-Set (1 Set pro ortsfestes Gestell)



Bestellnummer	Beschreibung
16011 00018	UBeTrack™ Laufschiensystem-Set (1 Set pro mobiles Gestell)



Bestellnummer	Beschreibung
16011 00013	UBeTrack™ Leitschiens-Set für 2 mobile Gestelle (2 Sets pro mobiles Gestell) - 1.500 mm



Bestellnummer	Beschreibung
16011 00014	UBeTrack™ Leitschienen-Set für 3 mobile Gestelle (2 Sets pro mobiles Gestell) - 1850 mm

## 5. Als Option erhältlich



### » Handgriff für mobile Installation

Bestellnummer	Beschreibung
18002 00005	Handgriff-Set
16011 00017	UBeTrack™ Montage-Set für Handgriffe

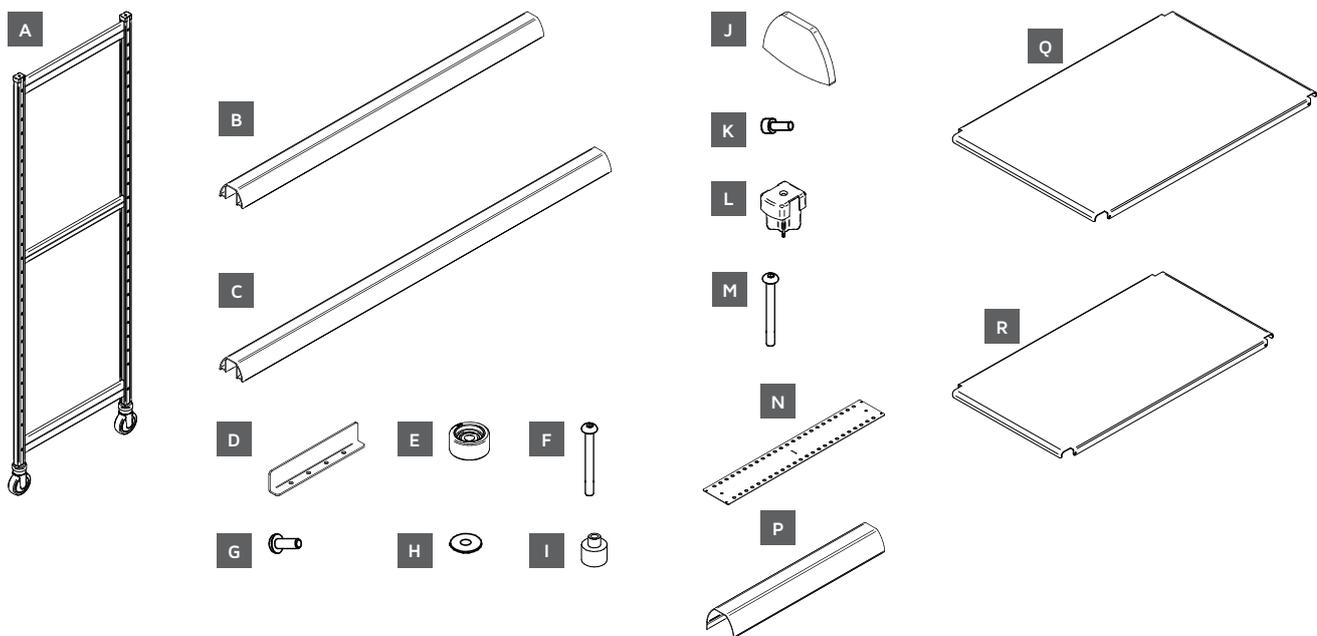
## 6. Installationsanleitung

Das UBeTrack™ System sollte mit mindestens 2 Personen montiert werden.

### » Bestandteile & Tools

Pfosten	Pfosten, beweglich, D-Typ	<b>A</b>
Laufschienen-Set	Laufschienenprofil 1.500 mm	<b>B</b>
	Laufschienenprofil 1.850 mm	<b>C</b>
	UBeTrack™ Verbindungselement	<b>D</b>
	Laufschiene	<b>E</b>
	Linsenkopfschraube M6 x 60 mm	<b>F</b>
	Linsenkopfschraube M6 x 20 mm	<b>G</b>
	Hohlzapfen M6	<b>H</b>
	UBeTrack Drehelement	<b>I</b>
Montage-Set	UBeTrack Endstück	<b>J</b>
	Zylinderskopfschraube M4 x 10	<b>K</b>
	UBeTrack Abdeckkappe oben - M6	<b>L</b>
	Linsenkopfschraube M6 x 30	<b>M</b>
	UBeTrack Montagebügel	<b>N</b>
	UBeTrack Abdeckkappe	<b>P</b>
Obere/untere Regalplatte	ISO D-typ	<b>Q</b>
	DIN D-typ	<b>R</b>

Inbus 3 (M4)	
Inbus 4 (M6)	
Inbus 5 (M8)	
Gummihammer	
Schraubmaschine (Drehmoment zwischen 4 und 9 Nm)	



Bevor Sie mit der Montage des UBeTrack™ Regalsystems beginnen, kontrollieren Sie bitte den Inhalt der Sets. Siehe die folgende Übersicht:

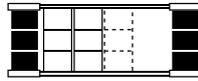
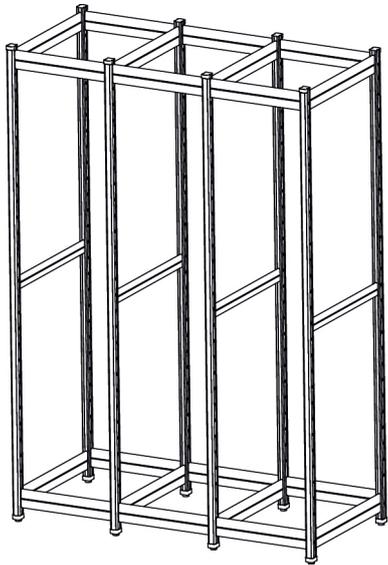
Paket	Artikelnummer	Komponenten
UBeTrack™ Ständer des Typs D, mobil	16011 00012	A
UBeTrack™ Leitrollen	16011 00018	4E + 4F + 4H + 4I
UBeTrack™ Leitschienen-Set - 2 mobile Gestelle	16011 00013	2B + 2D + 16G
UBeTrack™ Leitschienen-Set - 3 mobile Gestelle	16011 00014	2C + 2D + 16G
UBeTrack™ Montage-Set	16011 00015	2J + 4K + 4L + 4M + 2N + 2P

## » Montage UBeTrack™

1

Ortsfestes Regal (die Konfiguration kann frei bestimmt werden, max. Länge 2.300 mm)

**Siehe Bedienungsanleitung UBeFlex®**



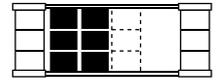
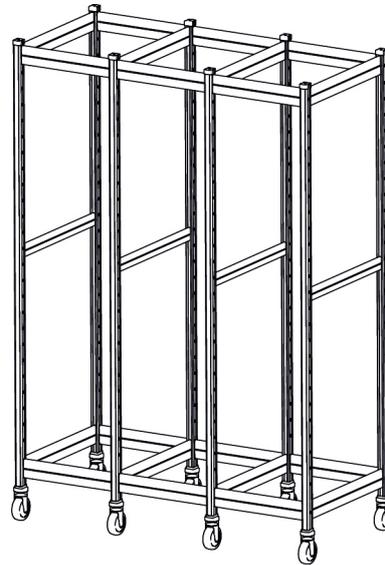
UBeTrack™ Draufsicht

2x

2

Mobiles Gestell (dieselbe Konfiguration wie ein ortsfestes System)

**Siehe Bedienungsanleitung UBeFlex®**



UBeTrack™ Draufsicht

2x oder 3x

DE



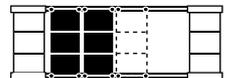
ANMERKUNG

- Wenn Sie farbige PVC-Streifen nutzen möchten, müssen die grauen Streifen zu diesem Zeitpunkt ersetzt werden.

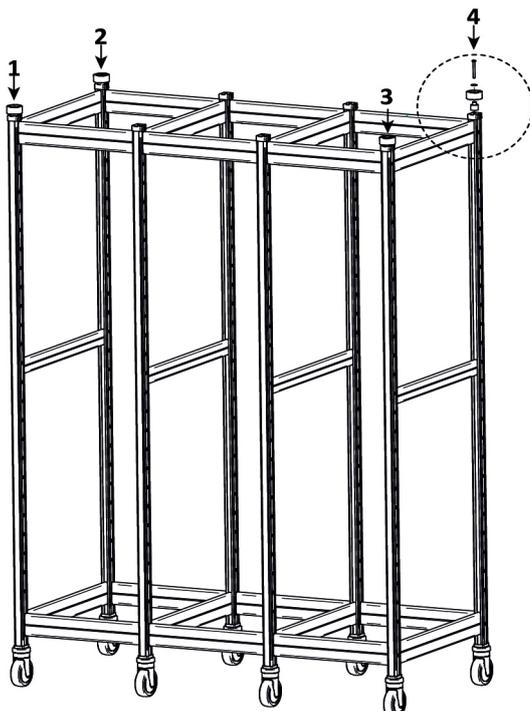
3

Laufschiene

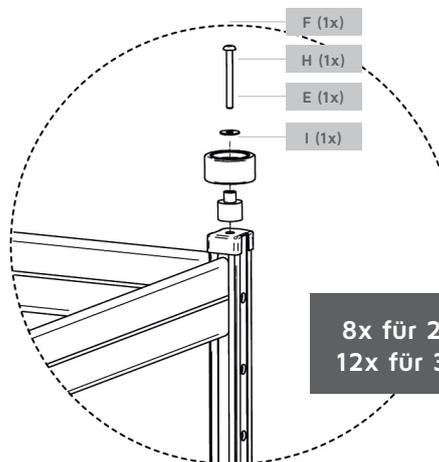
**Die Laufschienen montieren**



UBeTrack™ Draufsicht



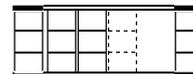
Einzelteile	Anzahl	Werkzeug
E	8x bis 12x	
F	8x bis 12x	
H	8x bis 12x	
I	8x bis 12x	



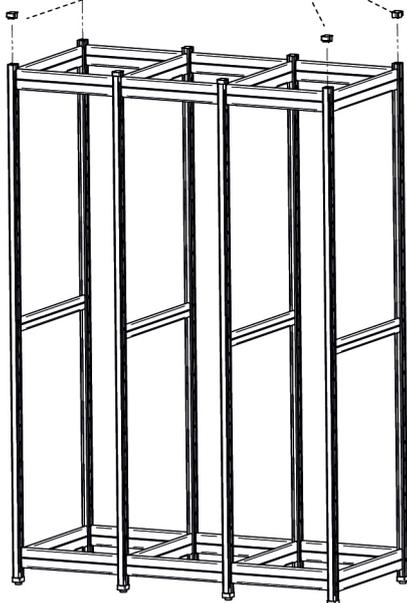
8x für 2 mobile Gestelle  
12x für 3 mobile Gestelle

4A

Ortsfestes Gestell  
**Die Abdeckkappen von den äußersten Pfosten entfernen**



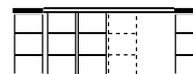
UBeTrack™ Draufsicht



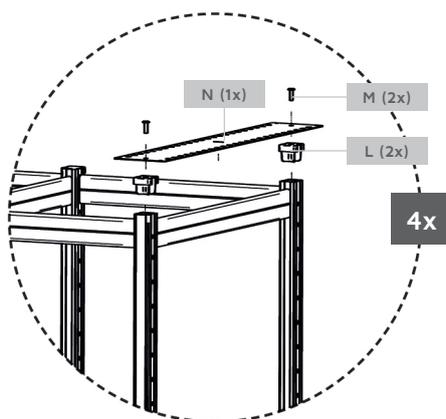
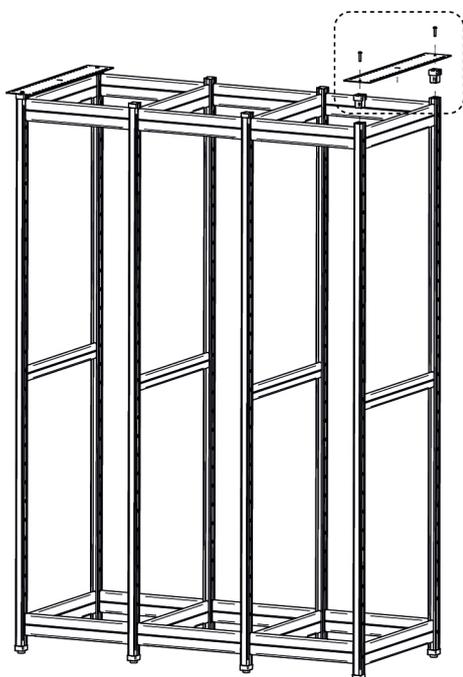
DE

4B

Ortsfestes Gestell  
**Montage Halterung**



UBeTrack™ Draufsicht

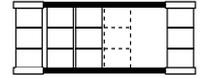


Einzelteile	Anzahl	Werkzeug
L	8x	
M	8x	
N	4x	

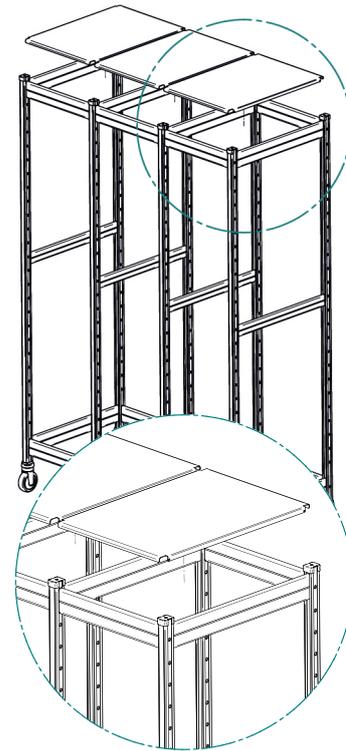
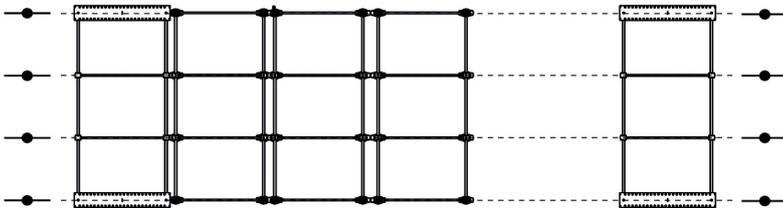
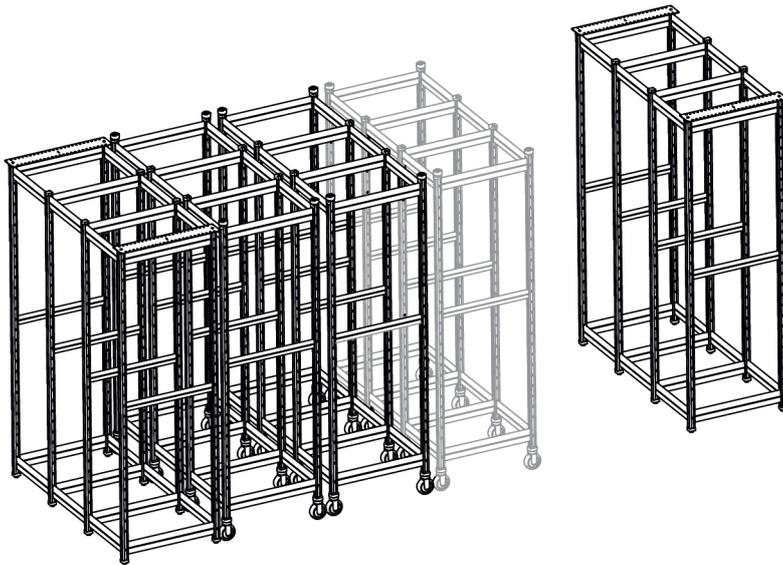
5A

Ortsfestes Gestell

Ordnen Sie die Gestelle aufeinander abgestimmt hintereinander an, jeweils mit einem Durchgang (mind. 1 m - max. 1,25 m)



UBetrack™ Draufsicht



DE

**i**  
ANMERKUNG

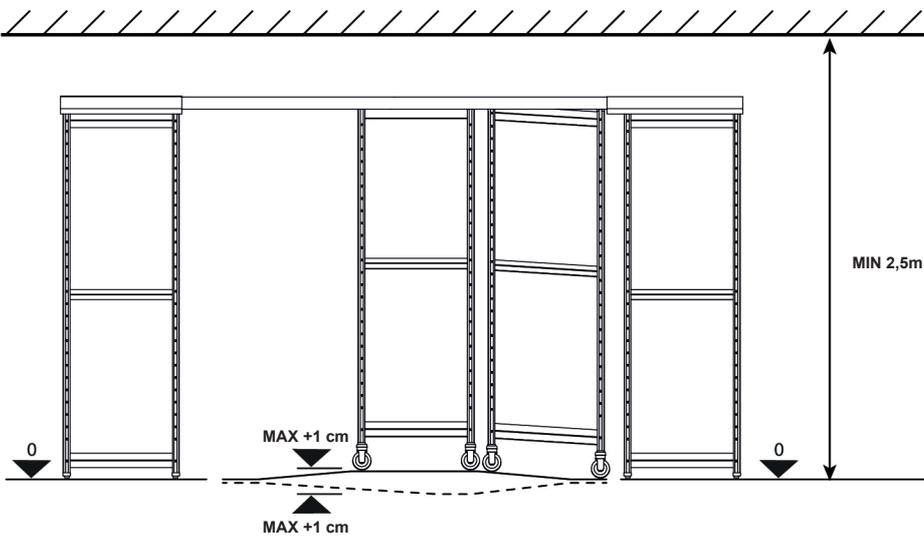
Setzen Sie die Installation in Endstellung. Sie kann danach nicht mehr verschoben werden.

**i**  
ANMERKUNG

Bei der Verwendung von Topplatten müssen diese zu diesem Zeitpunkt installiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungssätze gut fest geklopft sind.

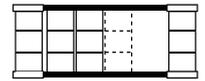
**!**  
WARNUNG

Die Oberfläche sollte so ebenmäßig wie möglich sein. Der zulässige Höhenunterschied zur Standfläche darf höchstens 0,5 cm/lm betragen. In der weiter unten aufgeführten Abbildung sehen Sie den maximal zulässigen örtlichen Höhenunterschied zwischen 2 ortsfesten Regalen. Mindesthöhe der Decke: 2,5 m. Wir empfehlen einen harten Untergrund, ohne Fugen, Nähte oder Hindernisse (wie beispielsweise Leitungen oder Kabel).



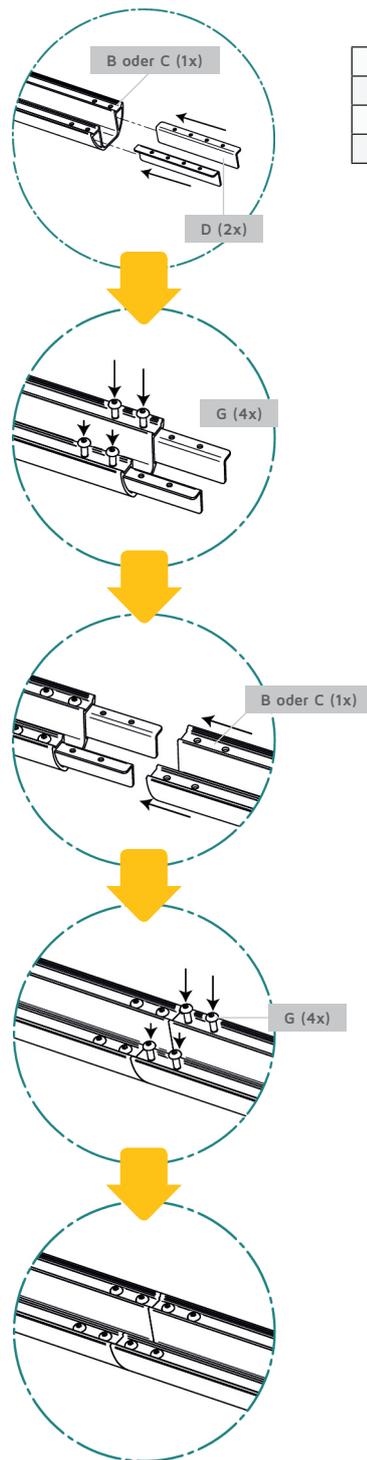
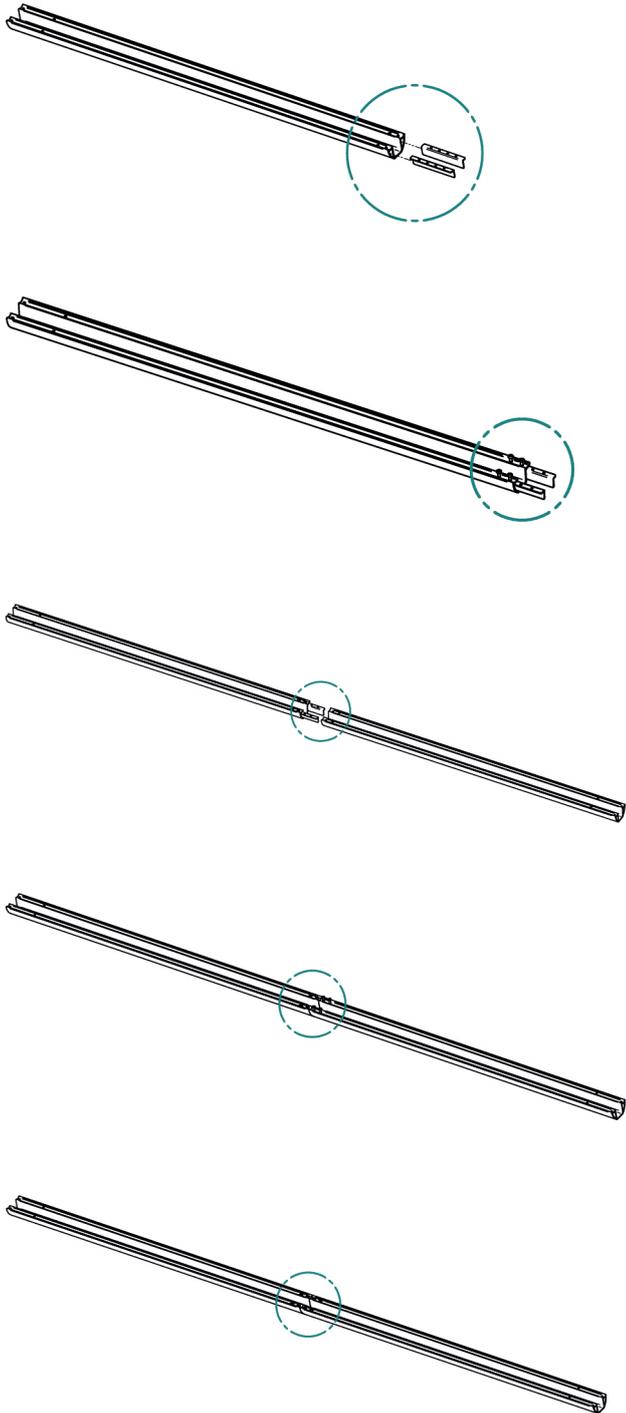
5B

Anbringung Laufschiene  
**Diesen Schritt 2x ausführen**

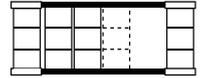


UBeTrack™ Draufsicht

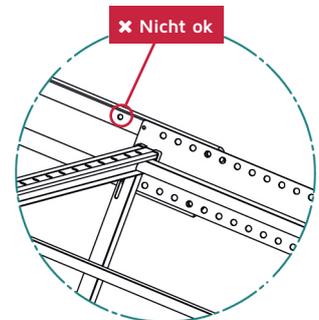
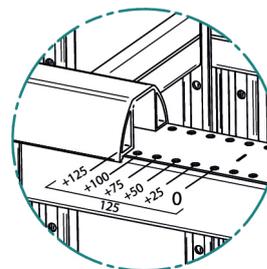
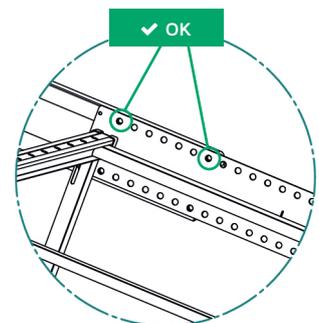
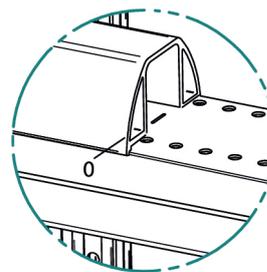
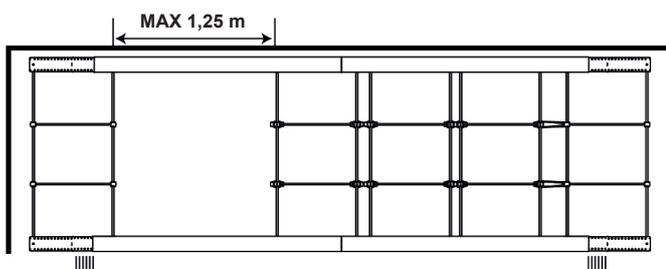
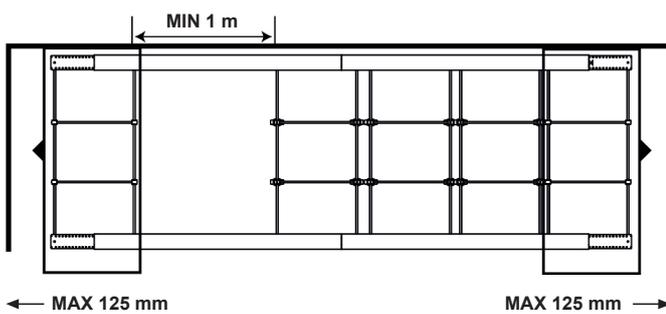
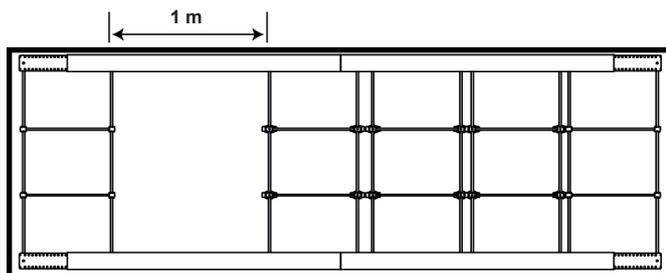
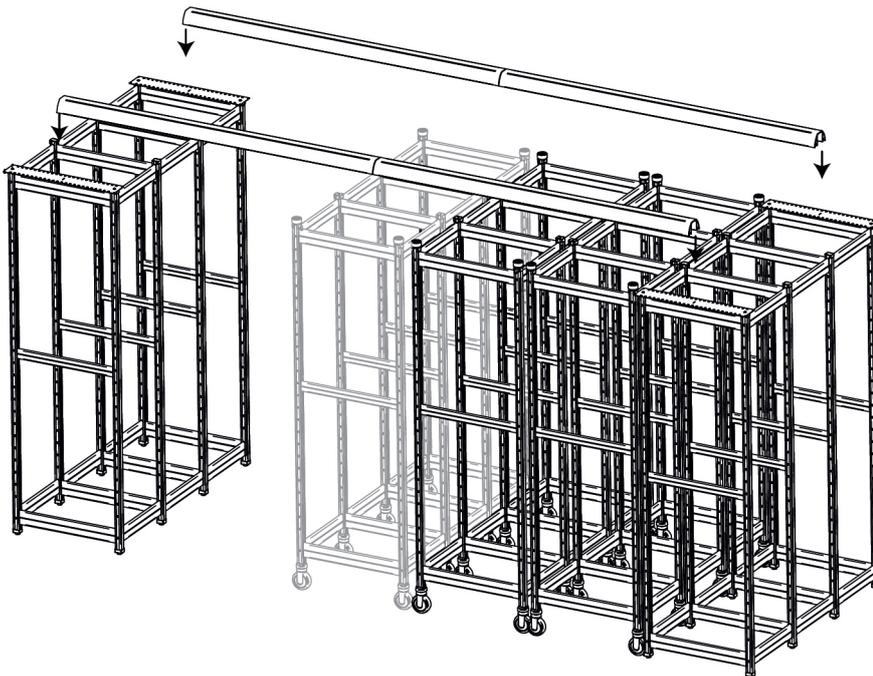
DE



Einzelteile	Anzahl	Werkzeug
B oder C	4	
D	4	
G	16	



UBeTrack™ Draufsicht

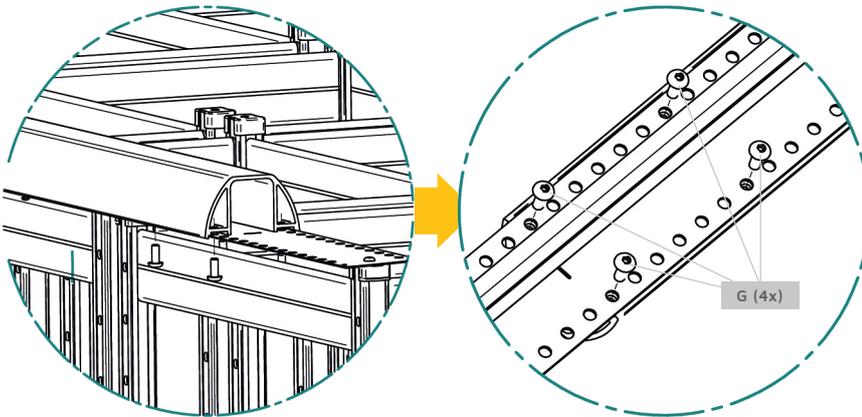
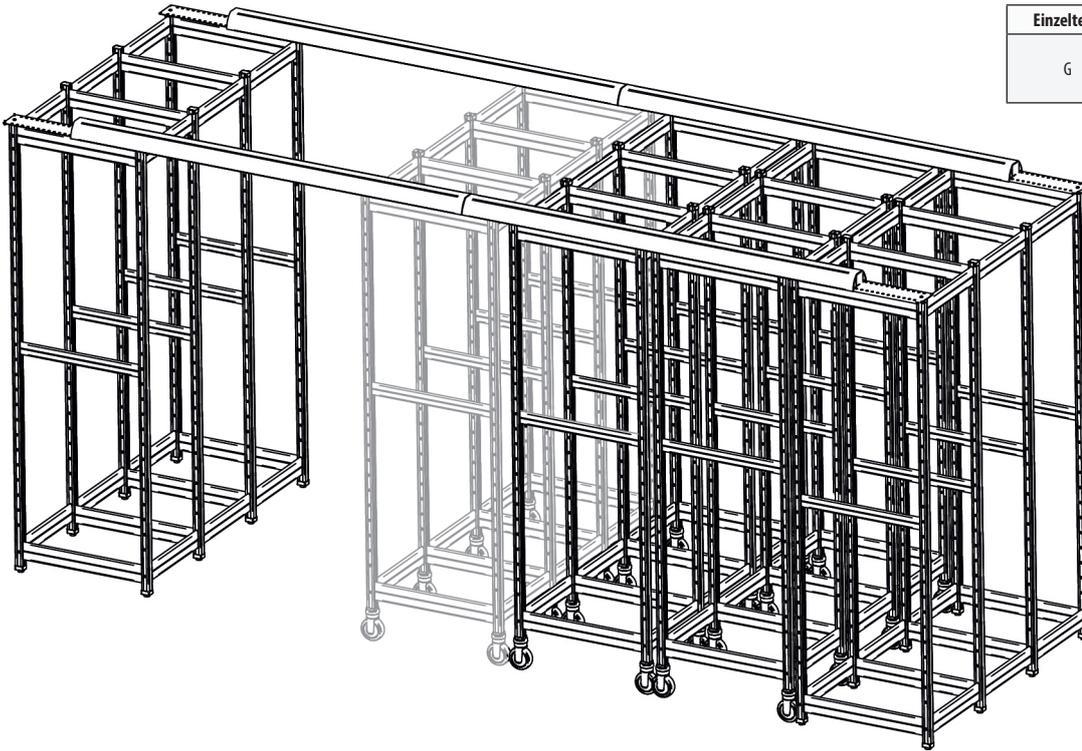


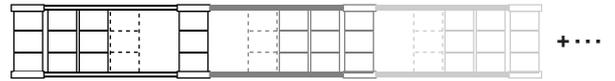
Die Leitschielen sollten auf jeder Seite 2x festgeschraubt werden. In 25-mm-Abständen, insgesamt 125 mm pro Seite, was nicht überschritten werden darf.



UBeTrack™ Draufsicht

Einzelteile	Anzahl	Werkzeug
G	16	

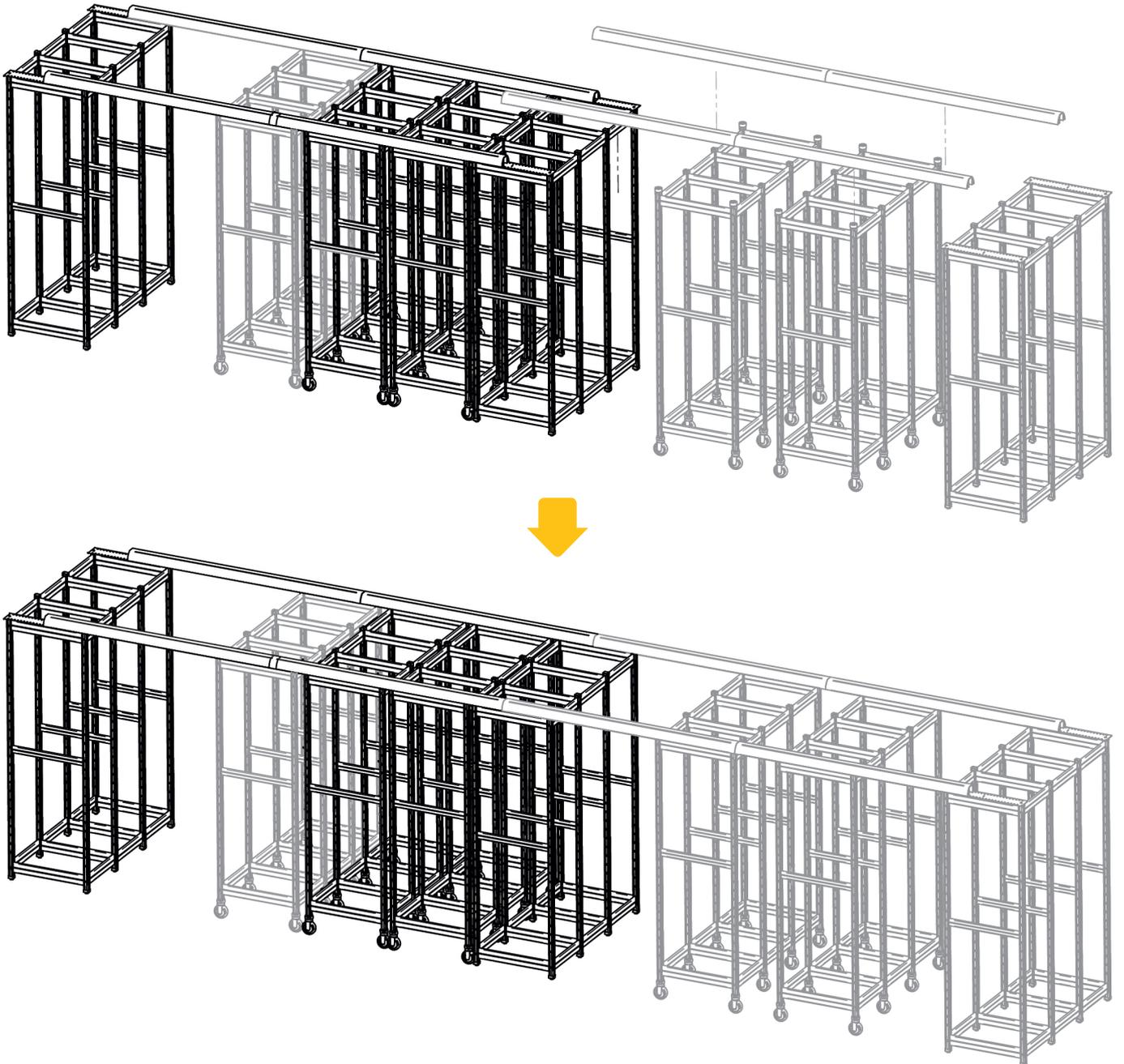




UBeTrack™ Draufsicht

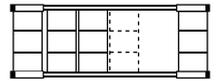
**Schritte 1-5 der Anleitung wiederholen**

- Schritt 1: 1x
- Schritt 2: 2x oder 3x
- Schritt 3: 8x oder 12x
- Schritt 4: 2x
- Schritt 5: 2x



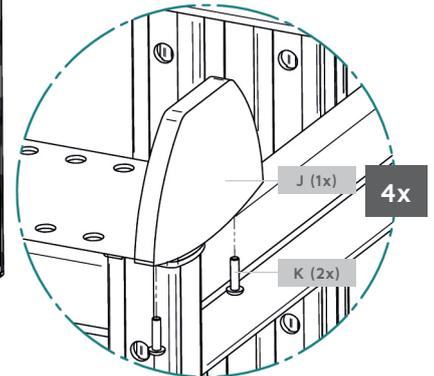
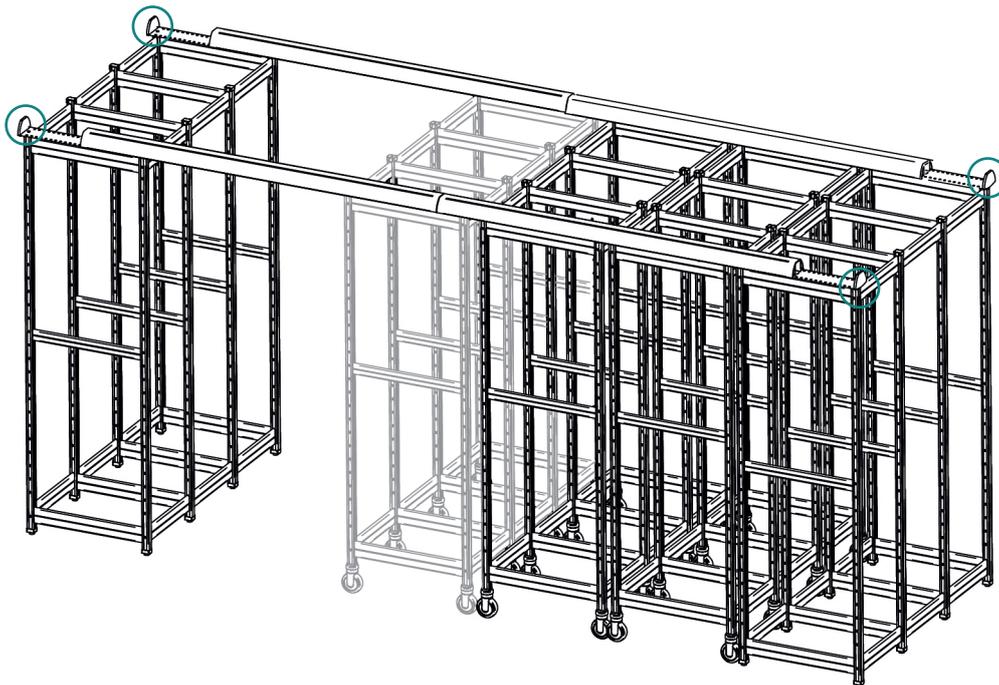
7

## Endstücke Die Endstücke montieren



UBeTrack™ Draufsicht

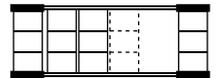
Einzelteile	Anzahl	Werkzeug
J	4x	
K	8x	



DE

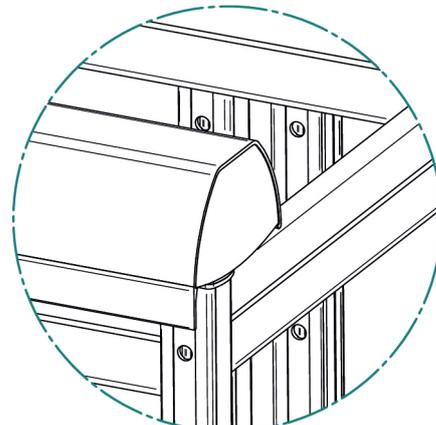
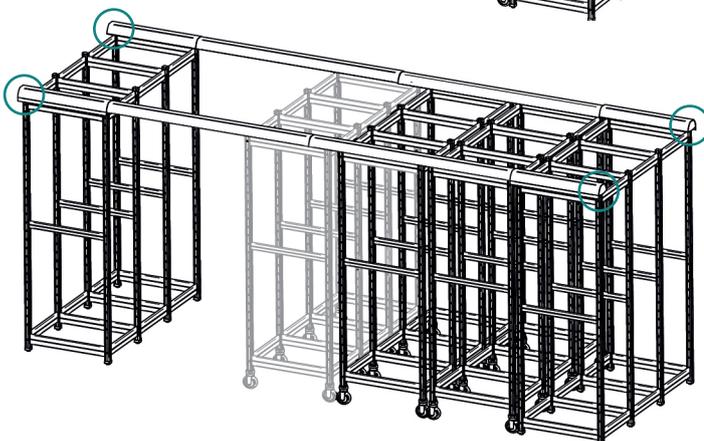
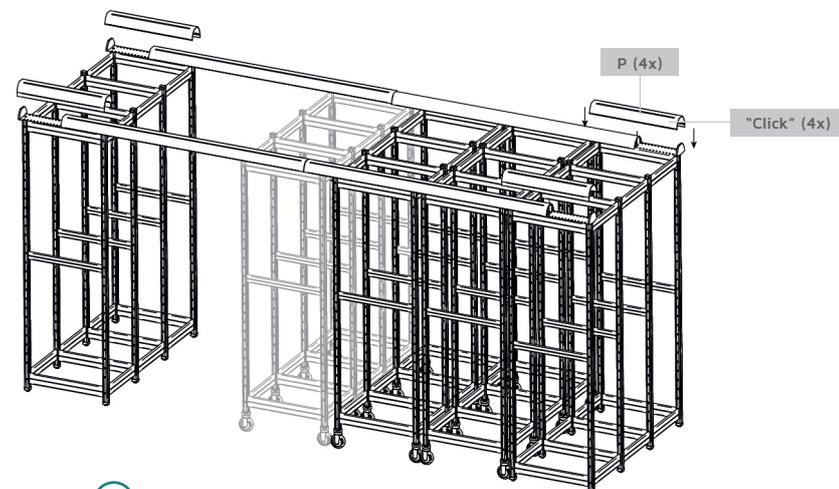
8

## Abdeckkappen Die Abdeckkappen montieren



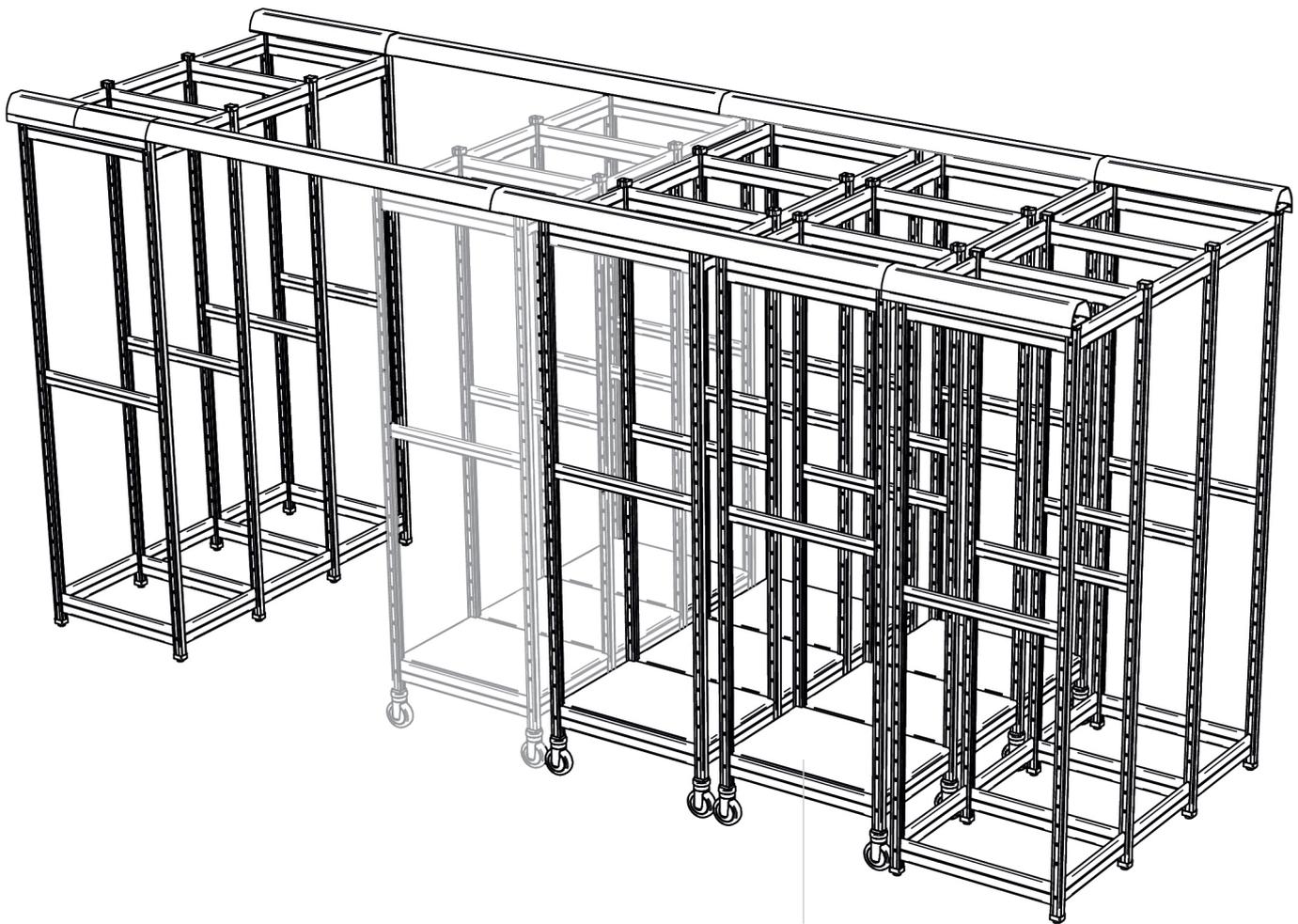
UBeTrack™ Draufsicht

Einzelteile	Anzahl	Werkzeug
P	4x	-





UBeTrack™ Draufsicht



Q of R  
(6 X 2 mobile Regale – 9 X 3 mobile Regale)

**WARNUNG**

Alle mobilen Stangen (DIN oder ISO) müssen immer mit oberen oder unteren Regalplatten ausgestattet werden.

## 7. Wartung und Inspektion

Die Anordnung muss mindestens einmal pro Jahr von technischem Personal nachgesehen werden. Wichtige Aspekte sind: Kontrolle auf Verschleiß, Prüfung, ob die Schrauben richtig angezogen sind, und Kontrolle der Schweißstellen.

Das System kann mit einem feuchten Tuch und sanftem Reinigungsmittel gesäubert werden, das für anodisiertes Aluminium geeignet ist.



Keine aggressiven Reinigungsmittel zum Säubern des UBeTrack™ verwenden.

Die lieferbaren Ersatzteile für diesen Artikel sind in der Servicedesk-Datenbank auf <https://belintra.freshdesk.com/support/login> zu finden.

## 8. Garantie und Service

Die Garantie erstreckt sich auf Material- oder Herstellungsfehler der Produkte ab Produktionsdatum. Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg bitte auf. Bei zweckfremder Verwendung, unsachgemäßer Behandlung, übertriebener Kraftanwendung und Reparaturen durch unqualifizierte Personen erlischt die Garantie. Für weitere Informationen über die Garantiebedingungen wenden Sie sich bitte an Belintra.

## 9. Entsorgung

Dieses Produkt bei einem anerkannten Entsorgungsunternehmen oder bei Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle entsorgen.

Die geltenden Vorschriften beachten. Im Zweifelsfall an einen spezialisierten Fachbetrieb wenden. Das gesamte Verpackungsmaterial auf eine umweltfreundliche Weise entsorgen.





[www.belintra.com](http://www.belintra.com)

Belintra N.V. setzt alles daran, um richtige und vollständige Informationen zu Verwendung und Installation dieses Produkts zur Verfügung zu stellen. Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen können angepasst werden, ohne dass im Vorhinein darauf hingewiesen wird. Die Abbildungen dienen nur der Orientierung und können Informationen oder Funktionen beinhalten, die auf Ihr Gerät nicht zutreffen. Belintra N.V. haftet nicht für technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen in dieser Bedienungsanleitung. Die aktuellsten Produktinformationen erhalten Sie jederzeit bei Belintra N.V.

© BELINTRA, NV – UBTR/HL/NL/0001 - 07/2017 - Aus diesem Dokument darf nichts ohne eine vorherige schriftliche Genehmigung übernommen werden.